

Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a g e r m a n i s t i k y a s l a v i s t i k y / K a t e d r a f i l o l o g i c k ý c h s t u d i í

P R O T O K O L O H O D N O C E N Í D I P L O M O V É P R Á C E
(P o s u ň e k o p o n e n t a)

Práci předložila studentka: Bc. KRISTÝNA ZIMMEROVÁ

Název práce: *Alltag im Grenzgebiet vom Ende des 19. bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts. (Fallstudie)*

Hodnotil: Doc. Dr. Winfried Baumann

1. CÍL PRÁCE:

In ihrer Diplomarbeit zu den drei Ortschaften Pasečnice, Újezd und Babylon hat die Autorin nicht nur ihre Heimat vorgestellt. Dabei befasste sie sich mit Fragen, die wir im Bezug auf weitere Erforschungen der an die Bundesrepublik (in diesem Fall Bayern) angrenzenden Region des Chodenlands weiterentwickeln können. Sie hat sich bewusst auf die Untersuchung des Alltagslebens konzentriert und das in der dortigen Landschaft vorhandene aktuelle Festleben nur nebenbei erwähnt. Kristýna Zimmerová wollte sich bei ihrer Erforschung auf die Informationen von Zeitzeugen mit ihren Blicken in die Vergangenheit berufen und kann aufgrund ihrer Herkunft aus dem genannten Gebiet heute als Zeitzeugin der aktuellen Gegenwart bezeichnet werden.

Ve své diplomové práci, vztahující se ke třem místům Pasečnice, Újezd a Babylon, představila autorka nejen svou domovinu. Zabývala se otázkami, na které lze navázat při dalších výzkumech regionu Chodska, hraničícího se Spolkovou republikou Německo (v tomto případě konkrétně s Bavorskem). Záměrně se soustředila na výzkum problematiky každodennosti a tamního aktuálního života spojeného se slavnostmi a svátky se pouze okrajově dotkla. Kristýna Zimmerová se při svých výzkumech rozhodla vycházet i z informací pamětníků a jejich pohledů na minulost, na základě jejího původu ze zmiňované oblasti můžeme za pamětníci aktuální současnosti označit ji samu.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Am Anfang und am Ende der Untersuchung steht hier die Frage: Was ist der Alltag eigentlich? Als Antwort schlagen wir den Begriff „Konstrukt“ (Konstruktion) vor: Gerade der Alltag ist es, der „gemacht“ wird, die Menschen sind früher z.B. als fleißige Holzfäller hervorgetreten. Auch die drei genannten Dörfer befinden sich in dauernder Entwicklung. Die Veränderungen sind nicht zu übersehen und die Autorin erfuhr in ihren Gesprächen, dass sich gerade die gewählten Zeitzeugen ihres Andersseins bewusst sind, und zwar im Lichte dessen, was sie nicht mehr sind, sondern einmal waren. Diese Idee, von der Verfasserin nicht direkt formuliert, zieht sich durch die ganze Arbeit. Mit ihrer Stellungnahme zu den ‚Modernisierungen‘ beginnen daher ihre Beobachtungen (S. 6). Die Geschichte steht zusammen mit dem Bezug zur Gegenwart absolut im Vordergrund.

Na počátku a konci výzkumu je formulována otázka: „Co je vlastně každodennost?“ Jako odpověď navrhuje pojem „konstrukt“ (konstrukce): je to právě všední den, který je „vypracován“, lidé dříve vystupovali třeba jako pilní dřevorubci. I tři jmenované vesnice prožívají proces neustálého vývoje. Jejich proměny nelze přehlédnout a autorka se v provedených rozhovorech s vybranými pamětníky dozvídá, že jsou si vědomi právě onoho proměňování, a sice ve světle toho, co už nejsou, ale kdysi byli. Tato myšlenka, která sice není autorkou explicitně formulována, se nese celou prací. Svá pozorování začíná autorka názorovým vymezením vůči ‚modernizacím‘ (s. 6). V popředí tak stojí historie vždy společně s vazbou na současnost.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Das große fünfte Kapitel orientiert sich dabei an der übersichtlichen menschlichen Biographie von Geburt (Frühling), über Sommer/Erwachsenwerden, Alter/Herbst bis Winter/Tod. Verbunden sind somit Zeit, Jahresablauf und Entwicklung, immer auch mit Ausblicken auf die Tätigkeiten des Menschen im Raum. Manchmal hat man von der Untersuchung den Eindruck, dass sich dort die Gegenwart im 20. Jahrhundert immer mehr beschleunigt hat und sie jeweils schnell zur Vergangenheit wurde – aufgrund der vielen historischen Ereignisse.

Rozsáhlá pátá kapitola je přehledně členěna podle lidského života od narození (jaro), přes dospívání a dospělost (léto), stáří (podzim) až po smrt (zima). Propojený je tak čas, cyklus roku a historický vývoj vždy s ohledem na lidskou činnost v daném prostoru. Někdy máme z předloženého výzkumu dojem, že se současnost ve 20. století stále více a více zrychlovala a stávala se tedy mnohem rychleji zase minulostí – na základě mnoha historických událostí.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Bemerkenswert ist hier in historischer Sicht, wie schnell auf das Vorher das Nachher folgen konnte: siehe z.B. die Jahre vor und nach dem 2. Weltkrieg. Dabei erweisen sich die Einwohner von Pasečnice, Újezd und Babylon

identisch stets als Choden, was sie gerade in der Zeit der deutschen Besatzung bewiesen, als ein Teil des Chodenlandes vom Protektorat getrennt war. Innerhalb der Dörfer zeigte sich in kritischen Zeiten das Gefühl der Zusammengehörigkeit (siehe auch die Interviews mit den Zeitzeugen). Die guten Verkehrsverbindungen bezeugen im Gebiet die einzelnen Straßen und die Bahnlinie Domazlice-Furth im Wald. Die trotz allem friedlichen Beziehungen der Choden zu den Deutschen im Grenzgebiet stellte auf der bayerischen Seite der Schriftsteller Maximilian Schmidt bereits in seinem Roman über Hančička (1893) dar.

Na celé práce je z historické perspektivy pozoruhodné, jak rychle na „předtím“ následuje „potom“: viz např. roky před 2. světovou válkou a po ní. Obyvatelé Pasečnice, Újezda a Babylonu se dále shodně identifikují jako Chodové, což dokázali právě v době německé okupace, kdy byla část Chodska oddělena od Protektorátu Čechy a Morava. V této kritické době se ve vesnicích projevil pocit sounáležitosti (viz též rozhovory s pamětníky). Dobré dopravní spojení v celé oblasti dokládají jednotlivé silnice a železniční trať Domažilice - Furth im Wald. Vztahy Chodů k Němcům v pohraničním regionu, které zůstaly přese všechno mírumilovné zachytil spisovatel Maximilian Schmidt už ve svém románu Hančička (1893).

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

Von Maximilian Schmidt und seinem Werk her bietet sich gerade die Analyse der Pflege der guten bayerisch-tschechischen Beziehungen als im Laufe der Zeit immer wieder aktuelle Idee an.

- a) Rozved'te prosím uvedenou myšlenku ohledně aktuálnosti Maxmiliana Schmidta a jeho díla: Jak vnímáte potenciál propojení interpretace vykreslených česko-bavorských vztahů v tomto díle s analýzou rozvoje dobrých česko-bavorských vztahů v průběhu času.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA: Doporučuji k obhajobě s výsledným hodnocením **v ý b o r n ě**.

Datum: 13. května 2024

Podpis:

Západočeská univerzita v Plzni
Fakulta filozofická
katedra filologických studií

KOPIE SE SHODUJE
S ORIGINÁLEM